LA VOZ DE KY

SOBREVIVIENDO TORMENTA 2015
SURVIVING THE STORM

INFORMAR PARA FOMENTAR COMUNIDAD

VOL. 15, EDITION 4 • FEBRUARY 19 - MARCH 5, 2015

PAGINA2

FEBRERO 19 - MARZO 5, 2015 AÑO 15 NO.4

Información

Cortos Locales p.4

Cortos Latinos p.6

Sociales p.19

HOROSCOPOS PG.22
DIVERSIDAD

DEPORTES - SPORTS PG.26

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso • Elisa Ana Machado • David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

LA SENTENCIA DE TEXAS ES TEMPORAL, FAMILIAS INMIGRANTES PREVALECERÁN

Por Coalición de Inmigrantes y Refugiados, IRRC

Después del anuncio del presidente el 20 de noviembre del 2014 sobre una serie de acciones ejecutivas; veintiséis estados, presentaron una demanda para detener algunas de estas nuevas políticas. Específicamente, la demanda propone anular los programas de acción diferida que proporcionan un alivio a las deportaciones y permisos de trabajo para algunos inmigrantes indocumentados que llegaron antes de los 16 años de edad y otros que son padres de ciudadanos estadounidenses y residentes permanentes. Este programa permitiría hasta 5 millones de personas, la mayoría padres de ciudadanos estadounidenses, a aplicar para una protección de deportación y permisos de trabajo.

Anoche, el juez Andrew Hanen, un juez asignado por George W. Bush del distrito del tribunal federal en Brownsville, Texas, falló en contra del gobierno federal y ha otorgado un "mandato judicial preliminar" a nivel nacional. Esto significa que el gobierno federal no puede continuar preparando las aplicaciones para la expansión del programa de DACA y las aplicaciones no estarán disponible mañana como estaba planeado.

Sin embargo, esta decisión es solo el primer paso de muchos y el único peligro que esta demanda presenta es un atraso en el proceso de aplicación. Se espera que el gobierno de Obama presente una apelación a esta decisión y que su caso sea considerado en otro tribunal.

También se espera hacer una petición de emergencia donde se pueda continuar con la implementación de las acciones ejecutivas mientras que la demanda continúa su proceso. Las acciones ejecutivas del presidente Obama fueron tomadas de una manera legal y dentro de su poder. Es solo cuestión de tiempo antes de que un juez falle a favor de los nuevos programas de acción diferida y las comunidades puedan empezar a presentar sus aplicaciones.

Texas Immigration Lawsuit Plays Politics with People's Lives

By Immigrant and Refugee Coalition IRRC

This week, Judge Andrew Hanen, a George W. Bush-appointed judge from the Federal District Court in Brownsville, Texas, placed a temporary injunction on the provisions of President Obama's executive action that would allow up to 5 million people, the majority of whom are parents of U.S. citizen children, to apply for a deferral from deportation and work permits. We urge the Department of Justice to submit an emergency appeal and ask for a stay of the injunction pending a full appeal to the 5th Circuit Court of Appeals. USCIS had planned on accepting applications for the expansion of the Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) program tomorrow and for the new Deferred Action for Parental Accountability (DAPA) program in May. Until the stay is granted, implementation of these programs has been halted.

Judge Hanen's injunction is outside of the legal mainstream and will not be upheld by higher courts. More than a hundred constitutional law experts and legal scholars agree the President used his legal authority to begin to address our country's broken immigration system. Strong legal precedents set as recently as 2012, when the Supreme Court ruled in Arizona v. United States that the federal government had complete authority to establish deportation priorities, demonstrate that the President has acted well within his authority. Ignoring legal precedent and unnecessarily delaying the implementation of these new programs seeks only to confuse immigrant community members and threaten the progress on desperately needed reforms to our immigration system. This lawsuit and today's injunction hurts immigrant families.

The proponents of the lawsuit, are playing politics with people's lives. While this lawsuit wastes taxpayer money and will ultimately fail, implementation of the deportation relief programs would increase employment mobility and increase the earnings, and taxable income, of qualifying immigrants by nearly 10%. Attorneys General from twelve states and the District of Columbia and more than 30 mayors and 27 police chiefs from major cities have filed amici briefs in favor of the executive actions, arguing that enabling millions of immigrant families the opportunity to fully participate in civic life will benefit local economies and make communities safer.

LA TIENDA DE COMPUTADORAS MAS COMPLETA DE LEXINGTON

KyTrade
COMPUTER SERVICES

NUEVOS SERVICIOS!

- Computadoras de Mesa y Laptops
- Reparaciones de PCs y Macs
- Limpiezas y Remoción de Virus
- Instalación de Redes Inalámbricas
- Reparación de Pantallas de Celulares
- Systemas de Cámaras de Vigilancia

Visítanos cerca de la UK en el
373 de Virginia Ave. Lexington

AHORA OFRECIENDO REPARACIÓN DE PANTALLAS DE CELULARES

Se habla español. Dueños y empleados latinos.

859-225-1700 kytrade.com

SEGURIDAD AL ALCANCE DE SUS MANOS

Vigile su casa o negocio desde cualquier lugar

KyTrade Surveillance

Kentucky Trade Company, Inc.
KyTrade Place Suite 100
373 Virginia Avenue
Lexington, KY 40504 USA
859.225.1700

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161-
Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

¡Aprovecha 25% de descuento de Examen y Rayos-X!

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR
Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico.
Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

Visítanos en:
dentistasusanburton.dmd
Find me on facebook
www.drsusiburton.com

Hablamos Español

¡Más que un dentista...
Una Familia!

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 Phone: (859) 255-6161

TORMENTA 2015 STORM

Bluegrass Paralizado

Iniciada el Día de los Presidentes, Febrero 16, una tormenta de nieve masiva ha prácticamente paralizado la ciudad de Lexington y hasta sus estados vecinos. Al cierre de esta edición, la ciudad continua batallando contra el peor clima en 15 años.

"La División de Calles y Carreteras es responsable de limpiar la nieve y el hielo de más de 2.200 kilómetros. Tenemos a todo nuestro personal y equipo trabajando en las calles", dijo el alcalde del condado de Fayette-Lexington, Jim Gray. Además de ello, el gobierno estatal cubre otros mil kilómetros de caminos más .

Este año Gray contrató contratistas privados con equipo adicional para ayudar a limpiar las calles de forma más rápida.

El primer día de la tormenta, lunes, se dieron 5 accidentes con lesionados, 45 sin lesionado alguno, 470 motoristas asistidos y 90 escoltados. El martes, solamente accidentes sin lesionados, 29. 163 motoristas asistidos y 80 escoltados.

Al cierre de esta edición, se había dado un progreso que probablemente sería disminuido con pronósticos de más acumulación y temperaturas árticas extremas.

City Paralyzed by Storm

Starting on Presidents Day, a massive snowstorm paralyzed the city of Lexington and neighbor states. The city is still responding to the worst weather in 15 years.

"Our Streets and Roads Division is responsible for snow and ice removal on 1,100 lane miles of city and county roads. We have all of our personnel and our equipment out working on the roads," Lexington-Fayette Major, Jim Gray said. In addition the state plows more than 500 miles of roadways.

This year, Gray called in independent contractors with additional equipment to help city crews clear streets faster. The city responded with ample salt on hand.

On Monday, the first day of the storm, there were 5 injury accidents, 45 non injury accidents, 470 motorist assists and 90 escorts. So far on Tuesday, the 18th there had been no injury accidents, 29 non injury accidents, 163 motorist assists and 80 escorts.

At this edition's deadine, progress may be delayed by a forecast released by the National Weather Service. It calls for more snow and bitter cold temperatures.

Un Dentista para Toda la Familia

¡Votado por 6 años consecutivos como Dentista Favorito Central KY! Herald-Leader

facebook

¡Hablamos Español
Siéntase como en casa
con nuestro
personal hispano

DR. BILLY FORBESS - DMD.

Associated Family Dental Care

- Nuestra Filosofía es su Comfort.
- Personal Cuidadoso y Profesional.
- Hablamos Español.

Nuestro objetivo es mantener sus dientes, encías, lengua y mandíbula saludables durante su vida entera.

Con modernos servicios de diagnóstico, podemos ayudarle a tomar decisiones correctas para brindarle un mejor tratamiento de acuerdo a sus necesidades.

PRIMERA CONSULTA GRATIS!
FIRST CONSULTATION FREE!

SERVICIOS DE COSMÉTICA DENTAL

- Coronas.
- Calzas, o Rellenos.(fillings)
- Implantes Dentales.
- Veneers.
- Removemos Muela Cordal o del Juicio
- Limpieza
- Blanqueamiento de Dientes Zoom
- Nuevos Frenos Invisivblees INVISALIGN
- Atendemos Emergencia el Mismo Día

LLAMANOS: + 859 276 4345
www.sparklingsmilesoflex.com

DR. BILLY FORBESS, D.M.D
ASSOCIATED FAMILY DENTAL CARE LEXINGTON, KY
Tel: (859) 276 4345 **Dirección**: 2134 Nicholasville Road Lexington, Ky 40503.

CORTOS LATINOS

MEXICO

Narcotráfico deja reguero de pueblos fantasmas en México

POR DANIELA PASTRANA

AJUCHITLÁN, México, 5 feb 2015 (IPS) - El Cerro del Águila, que hace dos siglos fue refugio de insurgentes independistas en México, es ahora un bastión de grupos criminales que se disputan el control de la zona y del próspero tráfico de amapola, dejando a su paso un reguero de pueblos fantasmas.

Desde esta montaña se puede observar quienes entran o salen de muchas comunidades de esta región, denominada Tierra Caliente, y que se extiende por la cuenca del río Balsas, en el sureño estado de Guerrero, y en municipios colindantes de los vecinos estados de Michoacán y de México.

Esos estados fueron protagonistas en la criminalidad asociada con el tráfico de drogas durante 2014: Michoacán, por ser el estado que armó a fuerzas paramilitares, conocidas como autodefensas, México, en el que el ejército ejecutó al menos 15 civiles, y Guerrero donde policías municipales emboscaron y desaparecieron a 43 estudiantes campesinos.

En Santa Ana del Águila, un pueblo a las faldas del cerro que pertenece al municipio de Ajuchitlán del Progreso, más de la mitad de la población ha huido en las últimas semanas. No hay comisario, ni cura, ni encargada del almacén de la Cruzada Nacional contra el Hambre, el programa estelar del gobierno federal para abatir la pobreza.

Las ventanas de las casas están cerradas, igual que las persianas de los comercios. El centro de salud y las escuelas tienen candados. Solo el colegio de educación media osó abrir después de las vacaciones de fin de año, con un alto costo: el 12 de enero, el segundo día de clases, fue secuestrado el maestro y sus familiares no han podido reunir aún el rescate.

"No tengo miedo a morir, pero me duele la forma en la que va a morir esta gente", dijo a IPS uno de los pobladores que, al menos por ahora, sigue en la localidad, cuya población oficial es de 748 personas.

Ajuchitlán del Progreso y el vecino municipio de San Miguel Totolapan son los más asolados por la violencia criminal en Guerrero. Varios grupos delictivos, entre ellos los muy violentos carteles de La Familia Michoacana y Guerreros Unidos, pelean por el control territorial de esta región que es clave para el tráfico de amapola.

En entrevista con IPS, el alcalde de Ajuchitlán, José Carmen Higuera Fuentes, admitió que desde 2007, los principales delitos del municipio son el secuestro y la extorsión.

Una de las calles vacías del pueblo de Santa Ana del Águila, en el municipio mexicano de Ajuchitlán del Progreso, donde casi no queda nadie y las casas y negocios están cerrados y muchos de ellos con señales de haber sido baleados. Crédito: Daniela Pastrana /IPS

Heroína para Estados Unidos

México produce casi la mitad de heroína que se consume en Estados Unidos y en los últimos años se ha convertido en el principal proveedor de derivados de opio de ese país, según la Evaluación Nacional de las Amenazas de las Drogas de 2014,de la Administración Federal Antidrogas (DEA) del vecino país.

Las áreas de cultivo de amapola en el país se ubican en los estados con costas al océano Pacífico, desde el sureño Oaxaca hasta el norteño Sinaloa y parte de la sierra del vecino Chihuahua.

En las últimas tres décadas, Guerrero, uno de los tres estados más pobres del país, se ha mantenido como el principal productor. Algunos expertos estiman que aquí se producen 40 por ciento de opiáceos elaborados en México.

Por eso, el control de Tierra Caliente, con salida a dos puertos, es clave. Y por eso, Santa Ana del Águila y otras comunidades de Ajuchitlán y Totolapan, se han convertido en pueblos fantasma, que cada día suman nuevos desplazados por la violencia.

Registros de la prensa local elevan a 4.000 los desplazados en la zona entre mediados de 2013 y de 2014 y un diputado nacional asegura que pasan de 7.000, dentro de otras cifras no verificables.

La estatal y autónoma Comisión Nacional de los Derechos Humanos abrió una investigación y en el informe especial sobre los grupos de autodefensa y la inseguridad en Guerrero, presentado en diciembre, documentó 2.393 casos de desplazamientos forzosos entre mediados de 2013 y 2014.

> Lo que hay es lo de siempre: se llena de policías y Ejército, pero no pasa nada, no hay detenciones importantes. Yo ya lo dije: no los queremos aquí, en la cabecera municipal, que vayan a cuidar las comunidades, que es donde hacen gran falta": alcalde José Carmen Higuera.

Sara Muniz
REALTOR®

Direct: (859) 489-6434
Fax: (859) 277-5513
Office: (859) 276-4811
Email: saramuniz@rhr.com
Web: saramuniz.rhr.com

Rector Hayden REALTORS

Rector Hayden Realtors ▪ 998 Governors Lane, Suite 125 ▪ Lexington, Kentucky 40513

LEESTOWN
Dental Center
Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

SU COMODIDAD ES NUESTRO NEGOCIO
Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Velscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Limpieza
Examen oral
Rayos-x
Velscope-Test
$69.00
Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.
cupón

Pilas de botón – Un peligro escondido pero común

859-323-1153
ukhealthcare.uky.edu/safekids

Cada tres horas, un niño recibe tratamiento en el departamento de emergencia después de tragarse una pila de botón.

- Todos los siguientes contienen pilas de botón: control remoto, tarjetas musicales de felicitación, fichas de seguridad, y velas de luz.
- Prevenga el acceso a las pilas de botón al alejar estos artículos del alcance de los niños.
- Si usted sospecha que su hijo ingirió una pila, inmediatamente vaya al hospital.
- Llame a la línea directa de ingestión de pilas o National Battery Ingestion Hotline al 202-625-3333.

SAFE KIDS FAYETTE COUNTY

UKHealthCare
Kentucky Children's Hospital

5-5948

¡Donar plasma, gana hasta $300 al mes!*

¿Quién hubiera dicho que to podría **ganar dinero, salvar vidas** y **obtener Wi-Fi gratis** al mismo tiempo?

Ubicaciones en: Lexington

866-CSL-6800

Escanea el código para conocer más a fondo el proceso de donación de plasma.
Para ver el contenido, debes de bajar un lector de códigos QR de tu tienda de aplicaciones.

* Válido para nuevos donantes calificados y elegibles. Los pagos varían según el peso. Los nuevos donantes deben traer una identificación con fotografía, prueba de domicilio y número de seguro social

CSLPlasma.com

CSL Plasma
Good for You. Great for Life.

Pare de PAGAR más por TV

dish LATINO ¡ES LA SOLUCION!

Con o sin tarjeta de crédito.

¡Cambios y Reparaciones en menos de 24 horas!

Con ITIN OK

GRATIS HBO, Showtime, Starz y Cinemax por 3 meses

¡INCLUYE EQUIPO DVR GRATIS!

$29.99 al mes
Pregunta para más detalles

Subscribase ya a Dish Latino
859.489.5016
Mejoramos cualquier oferta de la competencia

HISPANIC CONNECTIONS OF LEXINGTON

TRAMITES A BAJO COSTO

Llenamos planillas de inmigración a bajo costo.
Asesoría de Impuestos (Registrados con el IRS)
Elaboración de todo tipo de documento en Inglés y Español.
Traducciones - Cartas de Poder
NOTARIO/ Apostillados
Trámites de Registro y Títulos de Carro.
Asesoría en Registro de Negocios
Oportunidad de Trabajo con AFLAC

("NO SOMOS ABOGADOS")
(WE ARE NOT ATTORNEYS)

Más de 15 años sirviendo a la comunidad.
RESPONSABILIDAD, HONRADEZ Y EFICACIA
"No se deje engañar."
(859) 296-0320

1565 Alexandria Dr. Suite # 2, Lexington, KY 40504
Lunes - Viernes 10:00 a.m. - 7:00 p.m. Sabados: SOLO POR CITA.

CORTOS LATINOS

MEXICO

Drug violence leaves a string of ghost towns in Mexico

BY DANIELA PASTRANA

AJUCHITLÁN, Mexico, Feb 7 2015 (IPS) - Cerro del Águila, which two centuries ago was a refuge for independence fighters in Mexico, is now a stronghold of organised crime groups engaged in turf wars for control of the prosperous poppy trade and trafficking routes, which have left a string of ghost towns in their wake.

From Águila mountain – "cerro" means hill in Spanish – it's possible to see who is coming and going from a number of villages down below in this region known as Tierra Caliente, which is in the Balsas river basin in the impoverished southern state of Guerrero, and in neighbouring municipalities in the states of Michoacán and México.

These states are hotbeds of organised crime and drug trafficking, and made the headlines in 2014: Michoacán, as the state that armed paramilitary forces known as "self-defence" groups; México, where the army killed at least 15 civilians; and Guerrero, where municipal police ambushed and forcibly disappeared 43 students from a rural teachers college.

In Santa Ana del Águila, a town of 748 people at the foot of the hill which belongs to the municipality of Ajuchitlán del Progreso, over half of the population has fled in the last few weeks. There is no longer a sheriff, a priest, or anyone to run the shop where people buy food at subsidised prices as part of the government's National Crusade Against Hunger anti-poverty programme.

The windows of the houses are closed and barred and local businesses are shuttered. The doors to the health clinic and schools have chains and padlocks. Only the middle school dared open after the year-end vacations, but at a high cost: on Jan. 12, the second day of classes, the teacher was kidnapped, and his family has not been able to scrape up the ransom money yet.

"I'm not afraid to die, but the way these people are going to die makes me sad," one local resident who is still here told IPS.

Ajuchitlán del Progreso and the adjacent San Miguel Totolapan are the municipalities that have been hit by the highest levels of violence in Guerrero. Several organised crime groups, including the notoriously violent La Familia Michoacana and Guerreros Unidos drug cartels, are fighting for control of this region, which is key for the trafficking of poppies, used to produce heroin.

In an interview with IPS, the mayor of Ajuchitlán, José Carmen Higuera, said that since 2007, the most frequent crimes in the municipality are kidnapping and extortion.

One of the empty streets in the town of Santa Ana del Águila, in the Mexican municipality of Ajuchitlán del Progreso, where there is almost no one left and homes and businesses are shuttered and many have bullet marks. Credit: Daniela Pastrana/IPS

As in many similar cases of missing local officials and priests, no investigation has been carried out.

Heroin for the United States

Mexico produces nearly half of the heroin consumed in the United States, and in recent years has become the main supplier of illegal opium derivatives in that country, according to the U.S. Drug Enforcement Administration's (DEA) 2014 National Drug Threat Assessment.

The poppy-producing areas in Mexico are in the Pacific coastal states, from Oaxaca in the south to Sinaloa in the north, and in mountainous areas in the neighbouring Chihuahua.

Guerrero, one of the country's three poorest states, has been the leading producer over the last three decades. Some experts estimate that the state accounts for 40 percent of the opiates produced in Mexico.

Control of Tierra Caliente, which has two ports, is key. And because of that, Santa Ana del Águila and other communities in Ajuchitlán and Totolapan have become ghost towns, as more and more people flee the violence.

The last wave of armed clashes began shortly after Christmas, local residents of Santa Ana and the nearby village of Garzas told IPS.

But the problem is not new. Massive forced displacements in this area began in July 2013, when battles between organised crime groups forced 631 people to flee Villa Hidalgo, a village in Totolapan.

At that time at least 1,300 people fled seven villages, Totolapan Mayor Saúl Beltrán Orozco told IPS.

The National Human Rights Commission, an independent government agency, launched an investigation, and in its special report on self-defence groups and rising crime and violence in Guerrero, presented in December, it documented 2,393 cases of forced displacement from mid-2013 to mid-2014.

1620 OLD PARIS RD – 40505 - ESQUINA DE NEW CIRCLE & OLD PARIS RD 859-299-7808

EDIFICIO COLORIDO VERDE Y AMARILLO – ANTES KROGER

$100 GIFT CARD
POR COMPRAS SUPERIORES A $300
LÍMITE 1 POR PERSONA

Horario – Lunes – Vier 10-6, Sab 10-5, Dom – cerrado
90 Días como Efectivo
Pagos Mensuales Accesibles
Construya, Establezca o Re-Establezca su Buen Crédito
Muebles NUEVOS y de Marca

Casi toda la mercancía lista para entrega inmediata
Selección y Precios Invencibles
Entrega a Domicilio Disponible

¡Financiamiento Garantizado para TODOS sin importar!
¡AHORA APROBANDO A TODOS!

Muebles, Mattresses, Electrodomésticos, TVs & Electrónicos, decoración para el Hogar & Accessorios

La Tienda de Omar

Temporada de Impuestos

Simple Fácil

No tienes que pagar, lo puedes descontar!

... Aquí obtenemos un reembolso rápido y fácil. En la Tienda de Omar obtuve lo que me correspondía. Rápido".

Procesando los Años 2011, 2012, 2013 2014

Ahora con Depósito Directo a tu banco

¡Usando Tu Talón de Cheques!

Sacamos tu Número de ITIN

- Reembolso Seguro y Rápido
- Personal de Habla Hispana
- Profesionales
- Ya nos conoces!

☎ 1-859-231-1140 y 576-7911

Ubicados en 215 East Calle Septima, Lex, KY 40508 :

Lunes a Sábado 9 am a 8 pm

De OMAR

Entendiendo el papel del Intérprete Médico, un gran recurso Parte I

BY LYNN FORS. TRADUCIDO POR NATHALIE DIETRICH PARA LA VOZ

De repente se encuentra mal y sabe que pronto tendrá que ir a urgencias. O va solo o se lleva a un amigo o familiar bilingüe. Quizás Ud. ya sepa que los hospitales, clínicos y consultas de médicos que reciben fondos federales están obligados a ofrecerle intérpretes médicos cualificados sin cobrarle en caso de que Ud. no tenga buen dominio del inglés para entender terminología médica. Eso no es lo único en lo que le puede asistir un intérprete médico. Él/ella también le puede ayudar con malentendidos culturales que pueden mal afectar sus cuidados. También puede abogar por Ud., siempre que sea oportuno, para que reciba los mejores cuidados posibles. Un intérprete médico cualificado puede ser su mejor recurso cuando se encuentre mal y está a la caridad del idioma, cultura y sistema de salud que no entiende del todo.

Instalaciones en el ámbito de la salud que están obligados a ofrecer servicios de interpretación también tienen que tener un programa de acceso a idiomas establecido. Parte de ese programa incluye anotar y documentar sus preferencias de idioma para sus necesidades de atención médica y, por si el idioma no fuera inglés, tener servicios establecidos en caso de que necesite un intérprete médico. Dependiendo de la disponibilidad de intérpretes y la urgencia del caso, sus necesidades de acceso al idioma pueden ser cumplidos de una de las tres maneras: un intérprete en persona, un intérprete por teléfono o un intérprete por video conferencia. Puede que se use una combinación de estos recursos para hacer frente a sus necesidades.

El paciente puede rechazar los servicios de intérprete. Ud. puede usar a un adulto que haya escogido para ayudarle a comunicarse con el personal del hospital. El personal del hospital también necesita usar a un intérprete y posiblemente han sido entrenados para usar servicios de interpretación aprobados por el hospital para comunicarse con Ud. Eso se puede dar de la siguiente forma: la persona que Ud. ha traído interpreta lo que Ud. dice. En cambio el intérprete calificado del médico interpreta lo que él/ella dice y además estará presente para corregir cualquier interpretación errónea o malentendidos que puedan surgir. Por favor, no se ofenda por eso. Su seguridad como paciente tiene la mayor prioridad y la meta es proporcionarle los mejores resultados en cuanto a su salud posibles

Understanding the role of the Medical Interpreter, a great resource Pt. I

BY LYNN FORS, AND NATHALIE DIETRICH (TRANSLATOR) FOR LA VOZ

You suddenly get sick and you know there is a trip to the Emergency Room in your near future. You may go alone or you may bring a bilingual friend or relative. As you may already know, hospitals, clinics and doctor's offices that accept federal funds have an obligation to offer you free and qualified medical interpreting if you don't speak English well enough to understand medical terminology. And that's not all that a qualified interpreter can assist with. He/she can also assist with cultural misunderstandings that can adversely affect your care and, when appropriate, can advocate for you so that you receive the best care possible. A qualified medical interpreter can be your best asset when you find yourself ill and at the mercy of a language, culture, and health care system that you do not fully understand.

Medical facilities that have the obligation to offer interpreter services also must have what is called a language access plan. Part of this plan includes collecting and documenting your preferred language for health care needs and, when that language is not English, to have services in place in the event that a qualified medical interpreter is needed. Depending on the availability of interpreters and the nature and urgency of the situation, your language needs may be met in one of three ways: a face to face interpreter, an over-the-phone interpreter or a video remote interpreter. A combination of resources may be used to meet your needs.

The patient does have the option to refuse interpreter services. You may use the adult of your choice to help you communicate with hospital personnel. Hospital personnel also need an interpreter and many have been trained to use hospital-approved interpreting services to communicate with you. What this may look like is that your chosen person will interpret what you have to say and the health care provider's qualified interpreter will interpret what he/she has to say and will also be present to correct any misstatements or misunderstandings that may occur. Please do not be offended by this. Your safety as a patient is a top priority and the goal is to provide you with the best health outcome possible.

Horario:

Martes a Jueves de
10am a 8pm
Viernes -Sábado de
10am a 9pm
Domingos de
10am a 6pm

Gypsy Boutique

1801 DARIEN ST.(SUITE 54)
LEXINGTON, KY 40504

Lo Último de la
Moda en Lexington

¡Ofertas de Temporada!

Colección Invierno

Hablamos Tu Idioma
Sistema de Apartados

Gypsy Boutique

1801 Alexandria Drive suite 54
Lexington, Ky 40504
(Frente al banco Chase)
(859)278-9714

Sistema de Apartados Disponible

CULTURACULTURE

Escritores, músico cosechan su experiencia de vida

Poetas y escritores, músicos y maestros con algo en común.:Todos radican en esta ciudad y mantienen una estrecha relación con la comunidad hispana. Sus frutos se ven reflejados con un nuevo libro, un muy buen álbum y un gran reconocimiento a sus carreras.

Local writers, musician harvest personal path

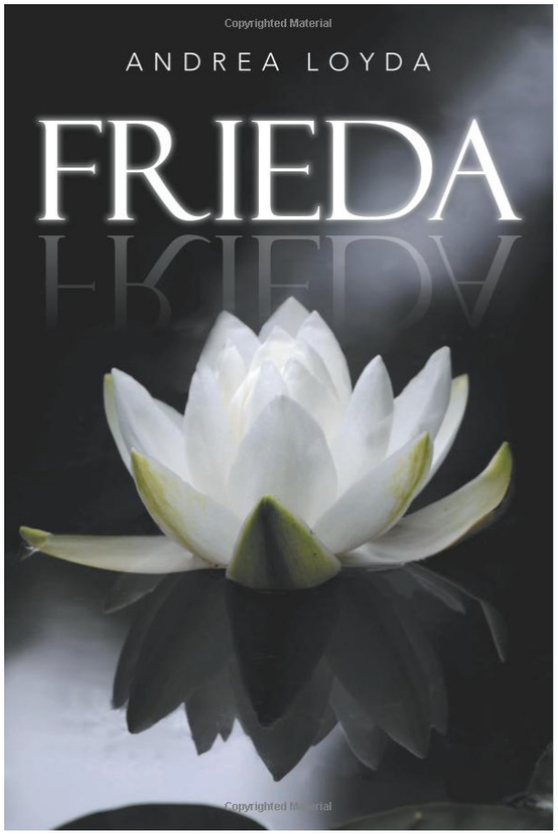
Lexington base poets, writers or musicians have this new year reasons to celebrate their effort and sacrifice sharing their talent and experience in the form of a hardcover book, a new album and recognition to their careers.

Chris Sullivan presenta su solo debut

Influenciado por sus años de viajes y en colaboración con bandas y músicos locales. Sullivan conocido por su carrera con la banda Big Maracas presentó su primer solo-álbum , "Western Movies," un diario de experiencias y viajes enmarcado por su amplitud musical
. Sullivan se presenta el 12 de febrero en Tadoo Lounge en calle Old Vine en el edificio de las revistas Smiley Pete's para presentar su álbum.

Chris Sullivan releases his solo debut album

Influenced by years of traveling and collaborating with local bands that include The Swells and Big Maracas, Lexington musician Chris Sullivan's self-produced debut solo album, "Western Movies," is a self-described "geographic travelogue" – and a glorious melting pot of genres and moods. – Sullivan will be performing on February 12th at the Tadoo Lounge in Smiley Pete's building for the CD release for Western Movies.



FRIEDA: Una historia de amor a la vida

(Spanish Edition) Hardcover
by Andrea Loyda (Author)

Una historia de amor a la vida. El libro es un hermoso relato que le ofrece al lector tanto momentos de indescriptible dolor como aquellos tan llenos de alegría que al final olvidamos las lágrimas. Los personajes son gente que encontramos todos los días en nuestras vidas, nuestros amigos, vecinos, parientes, y sin embargo su cotidianidad no le resta valor y amor a la historia que la autora refleja en las páginas de este, su primer libro. -Carolina Fernández. Comentarios: linaresa87@yahoo.com
Precio Kindle $3.99 --Hardcover $32.36
-- Paperback $17.87

FRIEDA: Una historia de amor a la vida

(Spanish Edition) Hardcover
by Andrea Loyda (Author)

A love story. The book is a beautiful narrative offering the reader indescriptible moments of pain or happiness. The characters are normal, recurrent people we find every day in our lives, friends neighbors, and relatives. This reflection adds to a love story immerse in courage and affection- Carolina Hernández. Questions or comments: linaresa87@yahoo.com
Price Kindle $3.99 --Hardcover $32.36
-- Paperback $17.87

Manuel Cortés-Castañeda recibe reconocimiento literario de parte de Colombia

Manuel Cortés-Castañeda, profesor asociado de español en EKU, recientemente viajó a Bogota, Colombia para ser reconocido por el gobierno colombiano en el Instituto de Cultura: Tierra de Promisión. Allí participó de talleres de literatura, discusiones acerca de poesía además de brindar lectura de su poesía e historias cortas en diferentes instituciones.

Manuel Cortés-Castañeda receives literary award from the Columbian National Government

Manuel Cortés-Castañeda, Associate Professor of Spanish at EKU, travelled to Bogota, Columbia to be presented with a literary award by the Columbian govermnent at the Instituto de Cultura: Tierra de Promisión. While there, he will participate in literary workshops, discussions on poetry, and read his poetry and short stories in a variety of venues.

America

2015/02/16 14:03:05

SOBREVIVIENDOTORMENTA2015

Iniciando el Lunes del 6 de febrero, una tormenta de nieve paralizó prácticamente todo el estado de Kentucky. Latinos en todo el Bluegrass nos envían sus imágenes Sobreviviendo la Tormenta 2015.

SURVIVINGTHESTORM

Starting this last Monday on Presidents Day, a massive snowstorm paralyzed the state of Kentucky. Latinos in Kentucky share their experiences Surviving the Storm 2015.

The Law Office Of

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración PSC

329 W. Fifth Street, Lexington KY 40508 Tel: 859-537-0393

REFORMA MIGRATORIA

Divorcio y Custodia
Criminal
Inmigración
Violencia Doméstica (VACA)
DACA
Fianzas de ICE Bond Hearings
Casos Deportación
Visas Temporales
Visas U
Green Card de Base Laboral
Green Card de Base Familiar
Green Card con base de inversión
Renovación de Green Card
Ciudadania

Hablamos Español, Consulta $25

Heather A. Hadi

Abogada de Inmigración

ESTE ES UN ANUNCIO. THIS IS ADVERTISING

RADIO VIDA
1440 AM

Ahora con Nuevos Horarios
y programación más variada

Lunes A Viernes: 8:00am-5:00pm

Sábados: 8:00am-6:30pm

Domingos: 8:30am-10:30am
y 12:00pm-5:00pm

Oficina 859-270-8445
y Estudio 859-987-7550

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812

Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:
- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias

FAYETTE CO. MIGRANT EDUCATION

Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:
- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Hablamos Español

GINA JOHNSON - HIGGINS, DMD

FAMILY DENTISTRY
DR. GINA JOHNSON-HIGGINS

¿LE DUELEN LOS DIENTES?
¿NECESITA UNA LIMPIEZA DENTAL?
VISITE A LA DENTISTA

Ofrecemos tratamientos dentales para toda la familia
Llame hoy para hacer una cita. 859-269-9807

- Limpieza exámenes
- Emergencias dentales
- Rellenos(empastes)
- Dentaduras parciales y Completas
- Coronas y Puentes
- Blanqueamiento de dientes

Y otros tratamientos dentales

www.ginajohnsonhigginsdmd.com

698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

LEFT'S
AUTO MECHANICS
113 McCarthur Ct #B Nicholasville , KY 40356
(859)221-3588 y (859) 881-9898

Mecánica en General
- Diagnósticos Gratis por Computadora
OFICIAL Autel Maxisys de Alta Tecnología de Car Dealer
- Frenos ABS
- Servicio Completo y Económico
- Aire Acondicionado
- Compramos carros usados
- Mecánicos Especializados
$10 descuento en cualquier reparación
Tenemos sala de espera climatizada

565 East New Circle Road Suite #5 Lex., KY 40505 (859)523-8699

¡¡¡Ahora nueva taqueria!!!!

El Antojito

MEXICAN FOOD

¡¡¡Ahora abierto!!!

Horario
Lunes - Jueves:
11 am a 10 pm
Viernes y Sábado:
11 am a 11 pm
Domingos:
11 am – 6 pm

Búscanos en FB
"El Antojito"

Fines de semana con Platillos Especiales

Consomé de borrego todos los días !!!!
Y tacos de Trompo todos los días !!!

Tenemos tacos de :
Suadero, Pastor, Asada Chorizo Birria Barbacoa
Carnitas Lengua Tripa Y más

Alambres
QuesoCarnes
Choriqueso
Gordilocas
Pambazos

Restaurante 100% familiar
Los mejores antojitos mexicanos!!!

Servicio de Luncheras

Lunchera #1
100 West Tiverton
Lex., KY 405017
Martes a Sábado:
6 pm a 1 am
(859)270-5547

Lunchera #2
2397 Nicholasville Rd
& Malabú Drive
Lex., KY 40503
Martes a Sábado
de 6 pm a 1 am
(859) 550-0552

SOCIALES

A puro corrido

Gerardo Ortiz sobrepasa expectativas

LOUSIVILLE-Con un marco impresionante y un club Azúcar a reventar, el Rey del Corrido, Gerardo Ortiz ,sobrepasó expectativas con un show en que no solamente repasó lo mejor de su repertorio sino que además ofreció al cantante en su mejor momento y brindándose a su público con toda su energía.

Gerardo Ortiz

King of Corridos in Kentucky

LOUSIVILLE-With an impressive performance and a packed house at Club Azucar, the King of Corridos, surpassed expectations in a show that revisited the best of his repertoire. The night was complete with an artist at his best and a fan base totally identified with his lyrics and his band.

Hablamos Español

Yo Hablo Español,
Pregunta por mí, Esmeralda.

Best Buy Automart

Los Mejores Precios, El Mejor Trato...
Y Todo en Tu Idioma.

$6,999

2006 GMC Envoy XL SLE
4dr SUV 4WD

$7,999

2005 Honda Odyssey EX-L 4dr
Minivan w/Piel (3.56cy5A)

$5,999

2004 Honda Pilot EX-L
4WD SUV w/Piel (3.56cy5A) (Tres diferentes)

$7,999

2008 Hyundai Elantra GLS
4dr Sedan 4A

$6,999

2006 GMC Envoy XL SLE
4dr SUV 4WD

$7,999

2005 Honda Odyssey EX-L 4dr
Minivan w/Piel (3.56cy5A)

$4,999

2001 Mitsubishi Eclipse Spyder GT 2dr Convertible

$8,999

2004 Nissan Titan LE
4dr King Cab Rwd SB 43k millas

¿Sin Seguro?
Aceptamos Licencia
de Conducir Extranjera
o ITIN
¿Sin o con mal crédito?
¡Aquí te Ayudamos!

0% Financimiento
(Compre y pague aquí)
Financimiento
de Bancos Disponible
Más de 90 autos disponibles
Especiales
de temporada 2015

698 East New Circle Rd Lexington, KY 40505 (859) 281-1368

Crankshaft Inc.
Trabajo Manufactura

International Crankshaft, Inc.,
Un líder en el suministro para el mercado automovílistico está aceptando posiciones para trabajo temporal o tiempo completo en producción. Salario Temporal $10.50 / hr y Tiempo Completo empieza en $11.80 - $12.40 / hr dependiendo del turno o trabajo.

También brindamos excelente paquete de beneficios !

Seguro Médico y Dental
después de 60 días
401(K) con compañía
match en 6 meses
Feriados Pagados
Seguro de Vida Pagado

Incapacidad temporal o de largo periodo
Vacaciones Pagadas
Día de Emergencias Pagados
Uniformes Proveídos
Zapato de Seguridad y Anteojos con prescrip.
Paga Allowance
Flexible Spending and Health Savings

Contratando en Manufactura
¡Aplica!

International Crankshaft, Inc.

Se requiere que los aplicantes tengan un diploma de preparatoria o GED.
Favor de llenar aplicación en persona. No se aceptan llamadas!

International Crankshaft, Inc.
Attention: Human Resources
101 Carley Court
Georgetown, KY 40324
EOE

HOROSCOPO

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Este día debes dedicarle más tiempo a resolver pendientes que has dejado acumularse por desidia o por falta de voluntad, de no resolverse cuanto antes pueden transformarse en problemas graves o por lo menos delicados sin ninguna necesidad de ello.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

El día de hoy procura relajarte y evitar toda situación estresante en extremo: Porque tus nervios están todavía alterados y necesitas que tu cuerpo se recupere de esas tensiones. Por ello, trata de dormir y comer adecuadamente; pero sobre todo, haz algo de meditación.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

Es importante que durante el transcurso de esta jornada reflexiones seriamente acerca de tus sentimientos: No debes confundir amor con pasión, amistad o cariño. Sin duda es amor lo que sientes por esa persona, la cuestión es saber qué tipo de amor es. Acláralo.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Hoy, estudia la situación. Piensa que eres una persona bastante transparente como para que se puedan leer tus emociones: Por eso, debes tener en cuenta que si estás a punto de romper con esa persona cercana, a causa de otra, ese ha sido siempre su objetivo. Ojo.

LEO (23JUL-23 AGO)

Este día puede ser uno de los más ardientes de tu vida, si te abres honestamente ante esa persona. Recuerda que el amor hace milagros si se confía en él: Por ello, deja de lado pensamientos que nada tienen que ver contigo o tu pareja. Lo extraordinario está allí, velo.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Conoces a mucha gente con influencias en ciertos aspectos que tarde o temprano, podrían ayudarte en tus proyectos. Hoy es un buen momento para reavivar el contacto y frecuentar nuevamente sus compañías. No desperdicies las posibilidades que te brindan.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Hace tiempo alguien te hizo una confesión que tienes tentación de divulgar, sin embargo, lo mejor es que lo pienses dos veces antes de tomar esa decisión, pues aunque no lo parezca a primera vista, esa acción puede perjudicarte mucho, si te decides a hacerlo.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Tabú o no tabú, consciente, inconsciente o subconscientemente, te invaden esos pensamientos,aunque a causa de reprimirlos avivan tus complejos. Lo mejor sería que hoy destruyeras cualquier clase de represión al respecto: porque son útiles para tu experiencia.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

No te han dado resultado ni la literatura mística ni los penosos ejercicios a los cuales te has sometido: Por ello, este día, lo más adecuado es que intentes una sencilla introspección, analiza cuál es el motivo de tus deseos en ese sentido, pero con sinceridad.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

El día de hoy es el momento preciso para mantener la mente fría y abierta a todo tipo de circunstancias y nuevas oportunidades. No olvides que los límites nos los ponemos, a menudo, nosotros mismos. Deja de luchar en tu interior por cosas que deseas.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

Sólo intenta conversar con esa persona, con esa intimidad que únicamente es posible cuando existe verdadera estimación. Porque si lo haces, con el afán de psicoanalizarla de manera distante, no lo conseguirás y, lo peor, es que se alejará de ti. Ojo.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

No te es posible continuar guardando ese secreto por más tiempo. No obstante, ten discreción: Hay personas a las cuales no puedes decírselos, pues en lugar de ayudarte, harían bastante por complicar las cosas. hay alguien, a quien es hasta bueno, que lo digas.

HOROSCOPE

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Today you should dedicate more time to resolving things that you have allowed to accumulate because of laziness or for lack of will, and that if not dealt with could transform into grave problems or at least delicate ones that didn't need to be.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

Today, try to relax and go to the extreme to avoid stressful situations: Because your nerves are already altered and you need your body to recuperate from those tensions. For that reason, try to sleep and eat adequately, but above all, do some meditation.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

It is important that during the course of this journey you seriously reflect about your feelings. You should not confuse love with passion, friendship or caring. Without a doubt it is love that you feel for this person, the question is what type of love is it. Be clear.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Today, study the situation. It is known that you are a sufficiently transparent person to be able to read your emotions. For that reason, you should keep in mind that if you are on the verge of breaking with this close person because of another person, then that has always been his or her objective. Be careful.

LEO (23JUL-23 AGO)

Today could be one of the most passionate of your life, if you open yourself honestly to that person. Remember that love makes miracles if you trust in it. For that reason, leave to the side thoughts that have nothing to do with you or your partner. The extraordinary is there. See it.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

You know a lot of people with influences in certain aspects that sooner or later, could help you in your projects. Today is a good time to revive contact and revisit their companies. Don't waste the possibilities you have.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

A while ago someone made a confession to you that you are tempted to disclose, nevertheless, the best thing is to think two times before making that decision, because even though it doesn't seem like it, that action could really affect you if you decide to do it.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Taboo or not taboo, consciously, unconsciously or subconsciously those thoughts invade you, even though repressing them revives your problems. The best thing today would be to destroy any type of repression with respect to them, because they are useful for your experience.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

You have not received any result from mystic literature or from the painful exercises your have submitted yourself to. For that reason, today, it is best for you to try some simple introspection, analyze what is the motive of your actions in that sense. Be sincere.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

Today is the precise time to keep your mind cold and open to all types of circumstances and new opportunities. Don't forget that often we put limits on ourselves. Stop fighting with yourself about things you want.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

Just try to talk with that person, with that intimacy that only is possible when there is true estimation. Because if you do it, with the skills of psychoanalyzing from afar, you won't do well, and worse, it will distance you. Be careful.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

It is not possible for you to keep guarding that secret for more time. Nevertheless, have discretion: There are people who you cannot tell it to, because instead of helping you they would do a lot to complicate things. There is someone that it would be very good for you to tell it to.

Alondras
Latin Entertainment

MASQUERADE BALL

Feb 27 Th

AT THE BARREL HOUSE

903 Manchester St, Lexington KY

Live Enterteiment & DJ

SALSA, BACHATA, MERENGUE, BANDA, CUMBIA,

At 9:30 PM

18 TO HAVE FUN & 21 TO DRINK

DRESS CODE SEMI FORMAL

RESERVATION 502-320-4310

alondraslatinentertainment

Yo E-Verify
Esta empresa utiliza E-Verify en la contratación de sus empleados, para asegurar una mano de obra legal.
www. dhs.gov/E-Verify
Verificación de empleados hecha.
E-Verify es un servicio de DHS y SSA

KLAUSING GROUP
planting ideas™

1356 Cahill Drive
(859) 254-0762
www.klausinggroup.com

Solomente 5 minutos de New Circle, Main Street, o Versailles Road

FERIA DE EMPLEO

20, 27 de Feb y 3 de Marzo 4pm – 6pm

La contratación de puestos de producción paisaje

Salario inicial de hasta **$16.00** por hora

5% for the community

Pago de Tiempo Libre ❖ Medico & Dental ❖ Plan de Jubilacion & Partido Empleador
Galardonados Paisajes ❖ Galardonado Programa de Seguridad

CREEKSIDE SOUTH APTS

2220 DEVONPORT DR. LEXINGTON, KY. 40504

¡NO COBRAMOS TARIFA DE APLICACIÓN Y NO CHECAMOS TU CRÉDITO!

¡2-3 RECÁMARAS EMPEZANDO EN SÓLO $ 450!

SUJETO A DISPONIBIIDAD & APROBACIÓN. RESTRICCIONES APLICAN.

¡Aplicaciones de Procesamiento Gratis! Pásate con Nosotros por solamente $299! ¡Llama por precios y detalles!

¡TU NUEVO HOGAR!

Llame al: (859)-252-4996 para mayor información y ubicación.

CELEBRANDO 15 AÑOS LA VOZ DE KY

A la vanguardia de una comunidad activa

El 27 de febrero de 2004, tomateros de la Coalición de Trabajadores Immokalee, CIW, Florida manifestándose frente a las oficinas centrales de la corporación YUM (KFC, Taco Bell, Pizza Hut) en Louisville, KY, pidiendo mejoras salariales de 1 centavo por libra de tomate. Venían en caravana.

Every step toward an active community

On February 27 of 2004, Tomato pickers from Florida and the Coalition of Immokalee Workers rallied in front of Yum corporate headquarters in Louisville, KY. The workers demanded a one-cent wage increase per pound of picked tomato.

1401 Harrodsburg Road, Suite B-488, Lexington, KY
859-276-3883
www.plasticsurgeonsoflexington.com

¿CON CURIOSIDAD ACERCA DE CIRUGIA COSMETICA?

Breast Lift	Levantamiento de Senos
Breast Augmentation	Aumento de Senos
Tummy Tuck	Estómago, Barriga
Facelift	Facial, Arrugas
Eyelid Lift	Pestañas
Liposuction	Liposucción
Laser Resurfacing	Rejuvenecimiento Láser
Botox	Botox

Plastic Surgeons OF LEXINGTON

Board Certified Plastic Surgeons serving Lexington since 1952

GLSO
GAY AND LESBIAN SERVICES ORGANIZATION

Hispanic/Latino/a LGBT Discussion Group

Who: All Latino/a LGBT Lexington members!

When: We meet the 2nd Saturday of every month @ 12:00 – 2:00 p.m.

Where: Pride Center, 389 Waller Ave. Suite #100, Lexington, KY

Phone: 859-253-3233

What: The goal of the group is to provide a safe place for Hispanic gay, bisexual, and transgender people to discuss what happens to them on a daily basis.

GROSSO

¿No has hecho tus impuestos? ¡Aquí te ayudamos!

Temporada de preparación cubriendo los años 2011, 2012, 2013 y 2014
¡visítanos hoy mismo!
Horario:

NUEVO HORARIO 2014
Lunes a Viernes de 9 am a 6 pm
Sábados de 10 am a 5 pm

Puedes preparar los años
2011, 2012, 2013 y 2014

¡La Temporada de Impuestos es Fácil y... Rápida con Sandra!

SANDRA TAX SERVICE

(859)259-3223
Procesamos tu ITIN

No importa si no tiene número de Seguro Social

2337 Woodhill Drive Lexington, KY 40509
(entre antiguo El Parral y Aguascalientes)

Passport hace más que cubrir sus medicamento de venta con receta, consultas con el médico, atención de la vista, salud mental, pruebas y radiografías. Le ofrecemos tarjetas de regalo gratis por tomar buenas decisiones para su salud, por ejemplo por ir al dentista. Porque Passport se dedica a ayudarle a conservar la salud.

Consiéntase con una consulta con el dentista y reciba una tarjeta de regalo de $10.00

Usted sí tiene opciones cuando se trata de su plan de atención de la salud. Llame al (800) 578-0603 y dígales que quiere que Passport sea su plan de Medicaid. ¡Y consiéntase con una vida más sana!

PASSPORT HEALTH ★ PLAN

#choosepassport

MARK40734c APP_10/22/2014

Gran Kaizandu

El famoso indio de Alabama, único, verdadero chaman y curandero amazónico

"PARE DE SUFRIR" USTED SI PUEDE SER FELIZ

Queridos hermanos les saluda su amigo y sanador espiritual indio Kaizandu. Traigo los secretos que la madre naturaleza me dio, para ayudarles a solucionar todos sus problemas. Te atiendo personalmente, te muestro la cara de tu enemigo y el maleficio que te hicieron ante tus propios ojos. También te doy solución a larga distancia.

Los síntomas más comunes de la brujería: impotencia sexual, caída del cabello, nauseas, perdida de sueño, manchas extrañas en la piel, es rechazado, traicionado y abandonado por el ser que ama, se siente nervioso, de mal genio y deseos de tomar licor, en los exámenes médicos no sale nada. Fracasa en los negocios, el dinero no le rinde, todo le sale mal, tiene mala suerte.
Una brujería puede destruir su hogar y llevarlo a la tumba antes de tiempo. Si tiene alguno de estos síntomas o está pasando por momentos de angustia, ganas de llorar o quitarse la vida, agarre ahora mismo el teléfono y llame. Tengo el conocimiento y los poderes espirituales para liberarlo de todo mal natural, sobrenatural, curo todo tipo de trabajo vudú, maleficio, brujería, salamiento, curo enfermedades desconocidas, alcoholismo, drogadicción, mala suerte.

SECRETO DE AMOR

INDIO KAIZANDU CHAMAN CURANDERO

Regreso, ligo y domino al ser amado con un amarre de alto poder, salvo tu matrimonio, noviazgo o relación, recupero tu felicidad inmediatamente, retiro amantes, rivales o personas entrometidas.

GRATIS: CONSULTA, LECTURA DE CARTAS Y CONSEJOS DEL GRAN CHAMAN, 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

100% GARANTIZADO LLAMA YA 205-356-7547

Santuario #1: 2166 Hwy 31 South Pelham, AL 35124 - **Santuario #2:** 201 Yeager Pkwy Alabaster, AL 35124

Publicidad pagada. El periódico Hola TN no se hace responsable por los productos o servicios de sus anunciantes.

THIS IS AN ADVERTISEMENT/ESTO ES UN ANUNCIO

C & F ABOGADOS

CARMAN & FULLERTON

PLLC

859-971-0060

HABLAMOS ESPAÑOL, LA CONSULTA ES GRATIS

INMIGRACIÓN, FAMILIA & DEFENSA CRIMINAL

ATENCIÓN: REFORMA MIGRATORIA

Acción Diferida Para Padres

Si tiene hijos ciudadanos o residentes permanentes

Si entró antes del 1ero de enero 2010 (5 años)

Puede calificar para permiso de trabajo y número de seguro social

Cambio De Acción Diferida Para Personas Que Entraron Antes De Los 16 Años

No hay limite de edad

Si entró antes del 1ero de enero 2010

Puede calificar para permiso de trabajo y número de seguro social

WWW.LEXINGTONABOGADO.COM

271 WEST SHORT STREET SUITE 101. LEXINGTON, KY 40507

LA VOZ DEPORTES PLUS BEISBOL

Liga de Béisbol Las Américas Abre Inscripciones 2015

Qué: Liga de Béisbol Las Américas.
Dónde: Parque Coolivan, calle 6ta en Léxington.
Cuándo: Miércoles a Domingos – Hasta el 16 de Octubre.
Para más informes comunicarse al (859) 213-2270

Las Americas Baseball League Open 2015 Registration

What: Baseball Las Américas.
Where: Coolivan Park, 6th street in Lexington.
When: Wednesday to Sunday –Up until October 16.
For more information call (859) 213-2270

Torneo de Fútbol Indoor La Tripa League - 3ra División

Te invitamos a participar en el torneo de futbol indoor 3ra División

CAMPOS DE MADISSON INDOOR EN RICHMOND

¡Apresúrese para mayores detalles!

Para mayor información llame al:

859-979-3509-

859-979-3509-TripaLeague

Torneo Indoor 3ra División

¡Empieza el 23 de febrero!

La TripaLeague

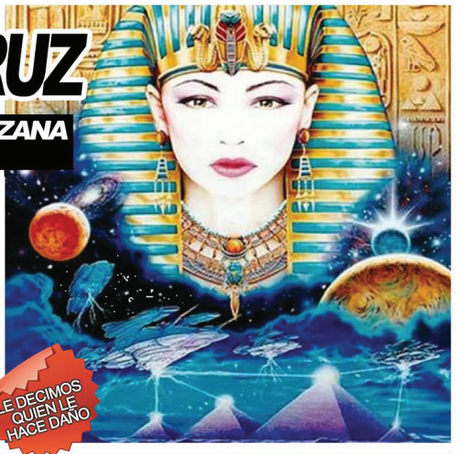
donde juegan los grandes!

¡Rentamos a $110 por hora!

INFORMACION 859-979-3509

JUAN DE LA CRUZ

EXPERTO EN MAGIA VERACRUZANA Y HECHIZOS DE AMOR



EXPERTO SECRETISTA

REGRESO AL SER QUERIDO EN 72 HORAS! FILTROS DE AMOR, AMARRES, CURACIONES, Y MAS.

DIGA BASTA A LOS TRABAJOS DE DISTANCIA, ME ENCUENTRO EN PERSONA, CERCA DE USTED PARA AYUDARLE!

TU PAREJA TE HUMILLA. TE DESPRECIA, TE RECHAZA EN LA INTIMIDAD, SOSPECHAS QUE TE ENGAÑA CON OTRA PERSONA; NO SUFRAS MAS EL SILENCIO. LLAMA AHORA Y ENCUENTRA LA SOLUCION GARANTIZADA!

LE DECIMOS QUIEN LE HACE DAÑO

NO SOMOS LOS UNICOS PERO SI LOS MEJORES!

859-243-0555

LLAME AHORA MISMO!!

SUFRES DE IMPOTENCIA SEXUAL
NO PUEDES DORMIR
ENFERMEDADES DESCONOCIDAS
EYACULACION PRECOZ
DOLORES INCONTROLABLES
FRIGIDEZ
NO PUEDES TENER FAMILIA

EXPERTO EN:

RETIRAR LA MAGIA NEGRA, LA BRUJERIA, LOS HECHIZOS, LOS SALAMIENTOS, CURO DEL MAL DE OJO, LE MUESTRO EL ROSTRO DEL ENEMIGO, FRACASOS EN EL AMOR, NO CONSIGUE TRABAJO, NO LE RINDE EL DINERO, PROBLEMAS EN SU HOGAR, BASTA YA DE TANTO SUFRIMIENTO. SOY EL CAMINO A SU FELICIDAD, TRIUNFO DONDE LOS DEMAS HAN INTENTADO Y FRACASADO. SOLUCION GARANTIZADA A SU PROBLEMA

¡Todo lo que necesita para una fiesta espectacular!

Pollo Pibil

Brindamos Servicio de Taquisas para sus Fiestas

¡Ahora Ofreciendo Bufetes para Fiestas!

¡Nuevo Servicio de Mantelería, Cristalería Fuentes de Chocolate para sus Fiestas!

Paquetes Económicos, al Alcance de su Bolsillo.

Mesero
Decora
Pastele
DJ

Jumpers desde $99

Fuentes de Chocolate

Carritos de Hotdogs
Toboganes de Agua
Sillas
Mesas
Carpas

Algodón de Azúcar

PACHANGA RENTALS

www.pachangarentals.webs.com

859-410-9605

Haga de su fiesta un evento extraordinario, fácil y económico

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

INDOOR 1RA. DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA CABAÑA	8	82	35	+47	8	0	0	24
2.-PALERMO	8	64	53	+11	5	1	2	16
3.-WIZARD S.	8	44	57	-14	3	0	5	9
4.-MR. DO IT ALL	8	44	61	-17	3	0	5	9
5.-EL GRAN TAKO	8	36	51	-15	2	1	5	7
6.-DROPPING DIMES	8	37	50	-13	2	0	6	6

SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-OLIMPICO	8	89	35	+54	8	0	0	24
2.-MATAMOROS	8	66	39	+27	6	0	2	18
3.-TIBURONES	8	59	59	0	6	0	2	18
4.-NARANJOS	8	58	41	+17	5	0	3	15
5.-LA H	8	55	48	+7	4	0	4	12
6.-REAL COHOLICS	8	62	57	+5	4	0	4	12
7.-GRAN TAKO #2	8	40	36	+4	4	0	4	12
8.-SERVICE CONST.	8	42	45	-3	4	0	4	12
9.-C.D. ALIANZA	8	47	54	-7	3	0	5	9
10.-VAGABUNDOS	8	32	58	-26	3	0	5	9
11.-GUERREROS	8	29	49	-20	2	0	6	6
12.-GAINESWAY	8	21	67	-46	0	0	8	0

TERCERA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-TOROS NEZA	8	45	20	+25	8	0	0	24
2.-INTER DE MILAN	8	44	17	+27	7	0	1	21
3.-SAN ANTONIO	8	61	23	+38	5	1	2	16
4.-GEORGETOWN	8	39	24	+15	5	1	2	16
5.-SUREÑOS	8	27	51	-24	3	0	5	9
6.-EXPENDABLES	8	43	43	0	2	1	5	7
7.-EL TRI	8	24	57	-33	2	0	6	6
8.-GUADALAJARA	8	23	42	-19	1	1	6	4
9.-MI CASITA	8	23	48	-25	0	2	6	2

TERCERA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CACHORROS	8	54	24	+30	7	0	1	21
2.-AGUASCALIENTES	8	41	24	+17	6	1	1	19
3.-MEXICO	8	53	42	+11	5	0	3	15
4.-LOS HALCONES	8	31	27	+4	5	0	3	15
5.-JAGUARES	8	42	34	+7	4	1	3	13
6.-REAL MADRID	8	28	34	-6	4	0	4	12
7.-RED BULLS	8	33	44	-11	3	0	5	9
8.-ONCE ROJO	8	31	50	-19	2	1	5	7
9.-MORELOS	8	30	64	-34	0	1	7	1

RICHMOND TERCERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-AGUILAS	5	22	13	+9	4	0	1	12
2.-DPVO GAVILAN	5	21	16	+5	4	0	1	12
3.-AGUILERA	5	21	10	+11	3	1	1	10
4.-LEONES NEGROS	5	18	14	+4	3	0	2	9
5.-VODKA JRS	5	22	20	+2	3	1	1	9
6.-CHELSEA	5	26	25	0	3	0	2	9
7.-LA UNION	5	26	18	+8	2	1	2	7
8.-MATAMOROS	5	25	19	+6	2	1	2	6
9.-BAYERN	5	24	26	-2	2	0	3	6
10.-JAGUARES	4	15	15	0	1	2	1	5
11.-SALVAJES	5	25	16	+9	1	0	4	3
12.-LOS MIX	4	11	31	-20	1	0	3	3
13.-SCHALKE	5	10	31	-21	1	0	4	3
14.-PALERMO	5	12	23	-11	0	0	5	0

INDOOR SOCCER FUSA

¡Se vienen las Finales!

Este 25 de febrero

LEXINGTON- Anoche al término de esta edición se jugaban las semifinales de la II y III división en el Lexington Indoor por alcanzar la gloria y alzarse con el último campeonato del 2014.

Las finales de la 2a y 3era división se jugarán a partir del próximo miércoles 25 de febrero (no nos han confirmado la hora-generalmente juegan entre 8:00 o 9:30 pm.)

Se espera llenazo y un partido abierto con muchas emociones y goles.

Finals are coming! Wednesday February the 25th

LEXINGTON- Last night semi-finals at the Lexington Indoor were defining what teams will figth to win the 2nd and 3rd division semifinals for the championships disputing the indoor Latino soccer league in this city. Games will be played at the ussual times (8:00 or 9:30 pm-TBA)

The Latino indoor soccer league final will be play on Wednesday February 25 at a full house at the Lexington Indoor facilities. Expect good attendance and great atmosphere.

La Voz

LIGA FEMENIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-AGUILERA	4	37	2	+35	3	1	0	10
2.-MANCHESTER	4	19	3	+16	2	2	0	8
3.-LA FIORENTINA	4	12	15	-3	2	1	1	7
4.-PURPLE NACHOS	4	6	15	-9	1	0	3	3
5.-LAS LEONAS	4	0	39	-39	0	0	4	0

LIGA INFANTIL

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-FRANCIA JRS	5	36	17	+19	5	0	0	15
2.-GC PAINTING	4	45	8	+37	3	0	1	9
3.-BARRIO POBRE	4	31	14	+17	2	1	1	7
4.-AZTECA JRS	5	27	21	+6	2	1	2	7
5.-PAN. ARACELI'S	5	29	30	-1	1	0	4	3
6.-SERVICE C.	5	8	86	-78	0	0	5	0

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-REAL AZTECAS	5	46	14	+32	4	0	1	12
2.-FRANCIA	5	27	8	+19	4	0	1	12
3.-CHELSEA	5	32	15	+17	4	0	1	12
4.-GRAN TAKO #2	6	24	40	-16	3	0	3	9
5.-P S V	5	13	20	-7	2	0	3	6
6.-PUMAS	5	24	16	+8	1	0	4	3
7.-MARION C.	5	5	58	-53	0	0	5	0

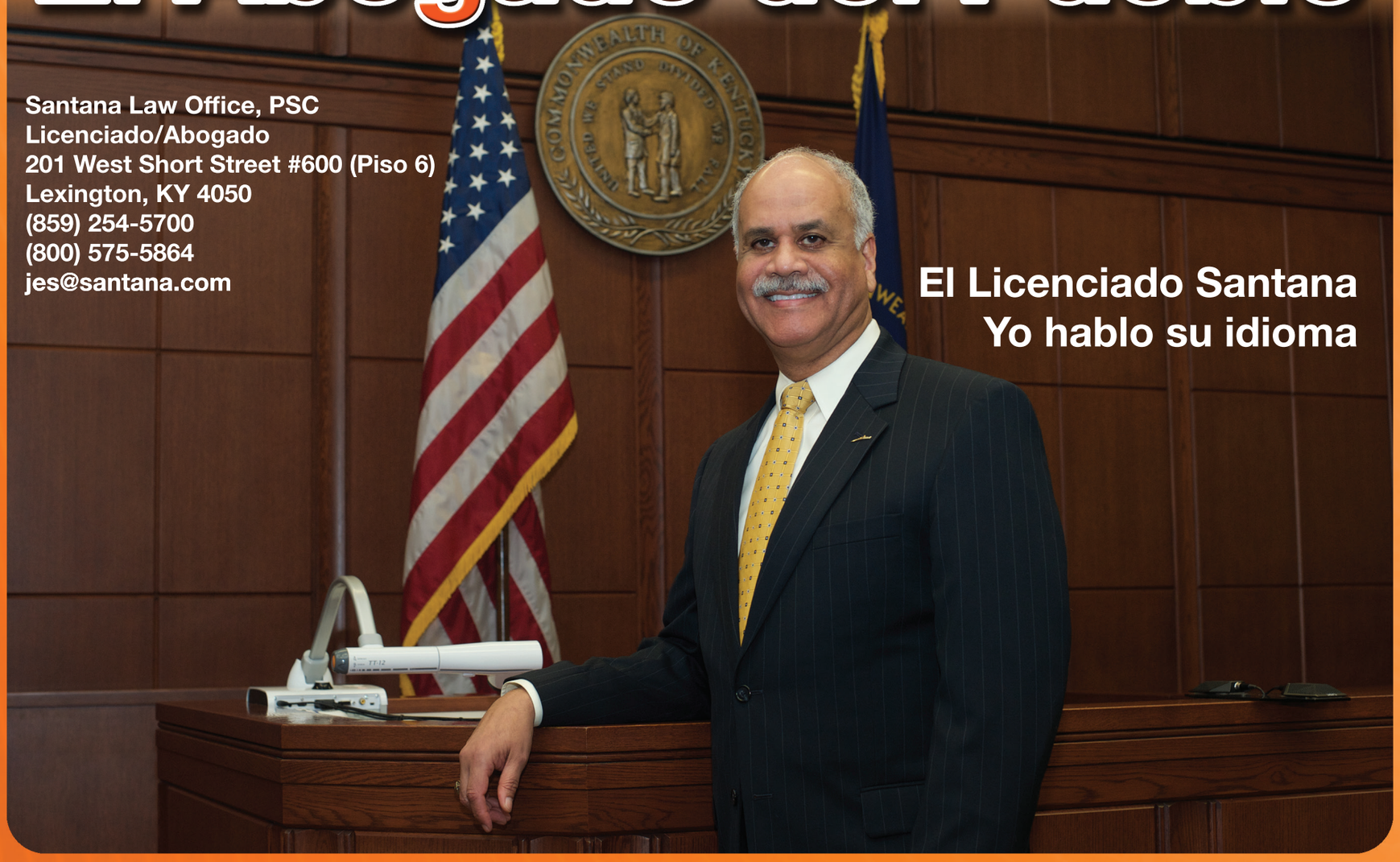
EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL GRAN TAKO	5	28	14	+14	4	0	1	12
2.-BARCELONA	5	14	22	-8	4	0	1	12
3.-AZTECAS	5	28	11	+17	3	0	2	9
4.-MEXICO	5	30	14	+16	2	0	3	6
5.-ARSENAL	5	27	29	-2	2	0	3	6
6.-BOTAFOGO	5	11	48	-37	0	0	5	0

Santana Law Office PSC

¡Si no conseguimos recompensas no cobramos nada!

Representación en casos de conducir bajo los efectos de alcohol. (DUI)
Heridas de Automóviles
Heridas de Trabajo
Negligencias de Médicos, Hospitales y Clínicas

El Abogado del Pueblo



Santana Law Office, PSC
Licenciado/Abogado
201 West Short Street #600 (Piso 6)
Lexington, KY 4050
(859) 254-5700
(800) 575-5864
jes@santana.com

El Licenciado Santana
Yo hablo su idioma

*Gastos de la corte y del caso son la responsabilidad del clienteThis is an advertisement by a lawyer • Esto es un anúncio de un licenciado